



Europos Sąjungos  
Taryba

Briuselis, 2022 m. gruodžio 8 d.  
(OR. en)

15562/22

LIMITE

CORLX 1126  
CFSP/PESC 1636  
COASI 231  
COARM 257  
CONUN 307  
FIN 1287

#### TEISĖS AKTAI IR KITI DOKUMENTAI

---

Dalykas: TARYBOS SPRENDIMAS, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas (BUSP)  
2016/849 dėl ribojamųjų priemonių Korėjos Liaudies Demokratinei  
Respublikai

---

**TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2022/...**

... m. ... d.

**kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas (BUSP) 2016/849  
dėl ribojamųjų priemonių Korėjos Liaudies Demokratinei Respublikai**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 29 straipsnį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2016 m. gegužės 27 d. Taryba priėmė Sprendimą (BUSP) 2016/849<sup>1</sup>;
- (2) savo 2017 m. liepos 17 d. išvadose Taryba pareiškė, kad Sąjunga apsvarstytų tolesnį tinkamą atsaką į Korėjos Liaudies Demokratinės Respublikos (toliau – KLDLDR) veiksmus, kuriais kenkiama visuotiniam ginklų neplatinto ir nusiginklavimo režimui, visų pirma, nustatant papildomas autonomines ribojamąsias priemones;
- (3) 2017 m. gruodžio 22 d. Jungtinių Tautų Saugumo Taryba (toliau – JT ST) priėmė JT ST rezoliuciją 2397 (2017), kurioje ji dar kartą patvirtino, kad KLDLDR: turi nevykdyti daugiau paleidimų naudojant balistinių raketų technologiją, branduolinių bandymų ar kitų provokacijų; turi nedelsdama sustabdyti visą veiklą, susijusią su jos balistinių raketų programa, ir tame kontekste vėl prisiimti savo ankstesnius įsipareigojimus dėl visų raketų paleidimų moratoriumo; turi nedelsdama visiškai, patikrinamai ir negrįžtamai atsisakyti visų branduolinių ginklų ir esamų branduolinių programų ir nedelsdama nutraukti visą susijusią veiklą; taip pat turi visiškai, patikrinamai ir negrįžtamai atsisakyti visų esamų masinio naikinimo ginklų ir balistinių raketų programų;

---

<sup>1</sup> 2016 m. gegužės 27 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2016/849 dėl ribojamųjų priemonių Korėjos Liaudies Demokratinėi Respublikai, kuriuo panaikinamas Sprendimas 2013/183/BUSP (OL L 141, 2016 5 28, p. 79).

- (4) nuo 2022 m. sausio 5 d. iki lapkričio 18 d. KLDLR paleido ne mažiau kaip 63 balistines raketas, įskaitant daugelį tarpžemyninių balistinių raketų;
- (5) 2022 m. lapkričio 5 d. Sąjungos vyriausiasis įgaliotinis užsienio reikalams ir saugumo politikai (toliau – vyriausiasis įgaliotinis) Sąjungos vardu paskelbė pareiškimą, kuriame pasmerkė tai, kad labai padaugėjo KLDLR vykdomų neteisėtų raketų paleidimų, įskaitant tarpžemyninę balistinę raketą ir mažojo nuotolio balistinę raketą, nusileidusią į pietus nuo šiaurinės skiriamosios linijos. Vyriausiasis įgaliotinis pareiškė, kad tie veiksmai yra pavojingas KLDLR vykdomų JT ST rezoliucijų pažeidimų eskalavimas ir nerimą keliantis KLDLR ketinimo toliau kėsintis į visuotinį ginklų neplatinimo režimą pavyzdys, o tai kelia didelę grėsmę visoms tautoms ir kenkia tarptautinei bei regioninei taikai ir saugumui. Vyriausiasis įgaliotinis taip pat pareiškė, kad tiems veiksams reikalingas ryžtingas JT ST atsakas, ir paragino visapusiškai įgyvendinti sankcijas, kad KLDLR negalėtų gauti finansavimo, žinių ir medžiagų savo neteisėtai ginklų programai remti. 2022 m. lapkričio 19 d. vyriausiasis įgaliotinis paskelbė dar vieną pareiškimą Sąjungos vardu, kuriame pasmerkė tai, kad lapkričio 18 d. KLDLR paleido tarpžemyninę balistinę raketą, kuri nusileido Japonijos išskirtinėje ekonominėje zonoje, ir dar kartą paragino KLDLR laikytis savo įsipareigojimų pagal JT ST rezoliucijas. Vyriausiasis įgaliotinis taip pat pabrėžė tinkamo JT ST atsako poreikį ir priminė visų JT narių pareigą imtis veiksmų, kad būtų visapusiškai įgyvendintos JT ST nustatytos sankcijos;

- (6) atsižvelgiant į tai, kad KLDL, pažeisdama atitinkamas JT ST rezoliucijas ir įžūliai jų nepaisydama, toliau vykdo su balistinėmis raketomis susijusią veiklą, aštuoni asmenys ir keturi subjektai (įskaitant du laivus) turėtų būti įtraukti į Sprendimo (BUSP) 2016/849 II ir III prieduose pateiktą asmenų ir subjektų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, sąrašą;
- (7) todėl Sprendimas (BUSP) 2016/849 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*1 straipsnis*

Sprendimo (BUSP) 2016/849 II ir III priedai iš dalies keičiami pagal šio sprendimo priedą.

*2 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Priimta ... ..

*Tarybos vardu*

*Pirmininkas / Pirmininkė*

**PRIEDAS**

Sprendimas (BUSP) 2016/849 iš dalies keičiamas taip:

1) II priedas iš dalies keičiamas taip:

- a) antraštės „I. Asmenys ir subjektai, atsakingi už KLDR vykdomas branduolines, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programas, arba jų vardu ar nurodymu veikiantys asmenys ar subjektai, arba jų nuosavybės teise valdomi ar kontroliuojami subjektai“ skirsnis „A. Asmenys“ papildomas šiais įrašais:

	Vardas, pavardė	<i>Alias</i>	Identifikavimo informacija	Įtraukimo į sąrašą data	Motyvų pareiškimas
„32.	KIM Kwang Yon 김광연		Gimimo data: 1966 7 30 Pilietybė: KLDR Lytis: vyras Paso Nr.: 563210059 (baigė galioti 2018 m.) 654410104 (baigė galioti 2019 m.)	+	Eidamas <i>Korea Mining Development Trading Corporation</i> (KOMID) atstovo Pietų Afrikoje pareigas, KIM Kwang Yon dalyvauja veikloje, susijusioje su subjektu, kurį pagal JT ST rezoliuciją 1718 (2006) įsteigtas komitetas 2009 m. balandžio 24 d. įtraukė į sąrašą už dalyvavimą KLDR vykdomose branduolinėse, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programose arba už šių programų rėmimą. Pagal savo pareigas jis tiesiogiai dalyvauja teikiant lėšas ir atsargas KLDR vykdomoms branduolinėms, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programoms.

+ OL: prašom įrašyti šio sprendimo paskelbimo datą.

	Vardas, pavardė	<i>Alias</i>	Identifikavimo informacija	Įtraukimo į sąrašą data	Motyvų pareiškimas
33.	KIM Su Il 김수일		Gimimo data: 1985 3 4 Pilietybė: KLLDR Lytis: vyras Paso Nr.: 108220348; 745220480 Adresas: Ho Chi Minh (Ho Či Minis), Vietnamas	+	Nuo 2016 m. KIM Su Il buvo Amunicijos pramonės departamento (Munitions Industry Department) agentas Vietname ir vykdė ekonominę, prekybos, kasybos ir vežimo veiklą, susijusią su departamento verslo veikla, kad uždirbtų užsienio valiutos Korėjos Liaudies Demokratinei Respublikai. Jis dalyvauja eksportuojant KLLDR produktus, pavyzdžiui, antracitą ir titano koncentratą. Be to, jis uždirbo užsienio valiutos iš žaliavų importo į KLLDR ir eksporto iš KLLDR, taip pat iš Vietnamo prekių eksporto į Kiniją ir kitas valstybes. Todėl jis yra atsakingas už finansinę veiklą, kuria remiamos KLLDR branduolinės ir balistinės programos.

+ OL: prašom įrašyti šio sprendimo paskelbimo datą.

	Vardas, pavardė	<i>Alias</i>	Identifikavimo informacija	Įtraukimo į sąrašą data	Motyvų pareiškimas
34.	PAK Kwang Hun 박광훈	BAK Gwang Hun	Gimimo data: 1970 m. Pilietybė: KLDR Lytis: vyras	+	Eidamas <i>Korea Ryonbong General Corporation (Ryonbong)</i> atstovo pareigas, PAK Kwang Hun dalyvauja veikloje, susijusioje su subjektu, kurį pagal JT ST rezoliuciją 1718 (2006) įsteigtas komitetas 2009 m. balandžio 24 d. įtraukė į sąrašą už dalyvavimą KLDR vykdomose branduolinėse, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programose arba už šių programų rėmimą. Pagal savo pareigas jis tiesiogiai dalyvauja teikiant lėšas ir atsargas KLDR vykdomoms branduolinėms, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programoms.

+ OL: prašom įrašyti šio sprendimo paskelbimo datą.

	Vardas, pavardė	Alias	Identifikavimo informacija	Įtraukimo į sąrašą data	Motyvų pareiškimas
35.	KIM Ho Kyu 김호규	KIM Ho Gyu	Gimimo data: 1970 9 15 Pilietybė: KLDL Lytis: vyras Adresas: KLDL generalinis konsulas Nakhodka (Nachodka), Rusijos Federacija Pareigos arba profesija: <i>Korea Ryonbong General Corporation (Ryonbong)</i> atstovas Konsulo pavaduotojas KLDL generaliniame konsulate Nakhodka (Nachodkoje), Rusijos Federacija	+	Eidamas <i>Korea Ryonbong General Corporation (Ryonbong)</i> atstovo pareigas, KIM Ho Kyu dalyvauja veikloje, susijusioje su subjektu, kurį pagal JT ST rezoliuciją 1718 (2006) įsteigtas komitetas 2009 m. balandžio 24 d. įtraukė į sąrašą už dalyvavimą KLDL vykdomose branduolinėse, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programose arba už šių programų rėmimą. Pagal savo pareigas jis tiesiogiai dalyvauja teikiant lėšas ir atsargas KLDL vykdomoms branduolinėms, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programoms.

+ OL: prašom įrašyti šio sprendimo paskelbimo datą.

	Vardas, pavardė	<i>Alias</i>	Identifikavimo informacija	Įtraukimo į sąrašą data	Motyvų pareiškimas
36.	JONG Yong Nam 정영남		Gimimo data: 1966 1 26 Pilietybė: KLDL Lytis: vyras Paso Nr.: PS 927120050 Adresas: Minsk (Minskas), Baltarusija Pareigos arba profesija: KLDL Antrosios gamtos mokslų akademijos atstovas Minske	+	Eidamas organizacijos, turinčios tiesioginių ryšių su KLDL Antrąja gamtos mokslų akademija, atstovo Minske (Baltarusija) pareigas, JONG Yong Nam dalyvauja JT ST rezoliucijoje 2094 (2013) nurodyto subjekto, kuriam taikomos sankcijos, veikloje. Žinoma, kad šis subjektas užsiima ginklų platinimo veikla, kuri teikia naudą KLDL vykdomoms branduolinėms, balistinių raketų ar masinio naikinimo ginklų programoms. Pagal savo pareigas jis tiesiogiai dalyvauja teikiant lėšas ir atsargas KLDL vykdomoms branduolinėms, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programoms.“;

+ OL: prašom įrašyti šio sprendimo paskelbimo datą.

- b) antraštės „I. Asmenys ir subjektai, atsakingi už KLDL vykdomas branduolines, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programas, arba jų vardu ar nurodymu veikiantys asmenys ar subjektai, arba jų nuosavybės teise valdomi ar kontroliuojami subjektai“ skirsnis „B. Subjektai“ papildomas šiuo įrašu:

	Pavadinimas	<i>Alias</i>	Vieta	Įtraukimo į sąrašą data	Kita informacija
„6.	Raketų pramonės ministerija 로케트공업부	<i>Rocket Industry Department</i> (Raketų pramonės departamentas)	Pyongchon, KLDL	+	JT ekspertų grupė gavo informacijos apie asmenį, kuris dirba įmonėms, susijusioms su Raketų pramonės ministerija, ir kuris yra susijęs su lėšų gavimu iš neteisėtos prieigos duomenų viliojimo telefonu programų pardavimo. JT ekspertų grupė taip pat gavo informacijos iš įvairių JT valstybių narių apie asmenį, kuris Raketų pramonės ministerijai įsigyja aliuminio miltelius ir kitas prekes, kurios, kaip žinoma, naudojamos kietajam raketiniam kurui. JT ekspertų grupė informuoja, kad Raketų pramonės ministerija yra Amunicijos pramonės departamento agentūra. Kadangi Amunicijos pramonės departamentas yra atsakingas už branduolinių ir raketų technologijų plėtojimą, Raketų pramonės ministerijos įgytos lėšos galėtų būti naudojamos JT ST rezoliucijomis uždraustos branduolinės ir raketų technologijų plėtojimui remti.“;

+ OL: prašom įrašyti šio sprendimo paskelbimo datą.

- c) antraštės „III. Asmenys ir subjektai, kurie dalyvauja tiekiant KLDR arba iš KLDR visų rūšių ginklus bei su jais susijusias medžiagas ar objektus, medžiagas, įrangą, prekes ar technologijas, kuriais galėtų būti prisidedama prie KLDR vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų“ skirsnis „B. Subjektai“ papildomas šiais įrašais:

	Pavadinimas	<i>Alias</i>	Identifikavimo informacija	Įtraukimo į sąrašą data	Priežastys
„1.	<i>Unica</i>		Laivo tipas: tiekimo laivas, naftos tanklaivis Pagrindinė verslo vieta: KLDR, Kinijos Liaudies Respublika IMO: 8514306	+	Naftos tanklaivis ir tiekimo laivas <i>Unica</i> aktyviai dalyvauja iš laivo į laivą perduodant perdirbtą naftą ir laivo tapatybės plovime, kad veiksmingai pristatytų perdirbtą naftą į KLDR, pažeisdamas JT ST rezoliuciją 2397 (2017). JT ekspertų grupė reguliariai nurodo, kad Komitetas turėtų įtraukti <i>Unica</i> į sąrašą pagal JT ST rezoliuciją 1874 (2009).  Todėl <i>Unica</i> dalyvauja vykdant tiekimą, kuriuo galėtų būti prisidedama prie KLDR vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų.

+ OL: prašom įrašyti šio sprendimo paskelbimo datą.

	Pavadinimas	<i>Alias</i>	Identifikavimo informacija	Įtraukimo į sąrašą data	Priežastys
2.	<i>New Konk</i>		<p>Laivo tipas: tiekimo laivas, naftos tanklaivis</p> <p>Savininkas: <i>New Konk Ocean International Company Limited</i></p> <p>Pagrindinė verslo vieta: KLDL, Kinijos Liaudies Respublika</p> <p>IMO: 9036387</p>	+	<p>Naftos tanklaivis ir tiekimo laivas <i>New Konk</i> aktyviai dalyvauja iš laivo į laivą perduodant perdirbtą naftą ir laivo tapatybės plovime, kad veiksmingai pristatytų perdirbtą naftą į Korėjos Liaudies Demokratinę Respubliką, pažeisdamas JT ST rezoliuciją 2397 (2017). JT ekspertų grupė reguliariai nurodo, kad Komitetas turėtų įtraukti <i>New Konk</i> į sąrašą pagal JT ST rezoliuciją 1874 (2009).</p> <p>Todėl <i>New Konk</i> dalyvauja vykdant tiekimą, kuriuo galėtų būti prisidedama prie KLDL vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų.“;</p>

+ OL: prašom įrašyti šio sprendimo paskelbimo datą.

2) III priedas iš dalies keičiamas taip:

a) antraštė „A. Asmenys“ papildoma šiais įrašais:

	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija	Įtraukimo į sąrašą data	Įtraukimo į sąrašą priežastys
„29.	KIL Jong Hun	Gimimo data: 1965 8 7 / 1972 2 20  Paso Nr.: 563410081 / 472410022  Pilietybė: KLCDR  Lytis: vyras	+	Eidamas <i>Korea Mining Development Trading Corporation</i> (KOMID) atstovo pareigas, Kil Jong Hun yra atsakingas už pagalbos teikimą perkant ginklus Pusiaujo Gvinėjai ir taip pažeidžiant atitinkamose JT ST rezoliucijose nustatytą tarptautinį ginklų embargą. JAV sankcijos jam taikomos nuo 2015 m. Anksčiau dirbdamas į sąrašą įtraukto subjekto KOMID atstovu, pasinaudojęs diplomatinio statusu Namibijoje, jis atidarė banko sąskaitą Pietų Afrikoje. Eidamas savo pareigas, jis toliau vykdo ginklų platinimo veiklą KOMID ir teikia vertingų lėšų KLCDR nepaisant tarptautinių sankcijų.
30.	PYON Kwang Chol	Gimimo data: 1964 9 16  Pilietybė: KLCDR  Lytis: vyras	+	Eidamas Antrajai gamtos mokslų akademijai priklausančios, kaip įtariama, priedangos įmonės atstovo Daliane (Kinija) pareigas, PYON Kwang Chol dalyvauja JT ST rezoliucijoje 2094 (2013) nurodyto subjekto, kuriam taikomos sankcijos, veikloje. Žinoma, kad šis subjektas užsiima ginklų platinimo veikla, kuri teikia naudą KLCDR vykdomoms branduolinėms, balistinių raketų ar masinio naikinimo ginklų programoms. Pagal savo pareigas jis tiesiogiai dalyvauja teikiant lėšas ir atsargas KLCDR vykdomoms branduolinėms, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programoms.

+ OL: prašom įrašyti šio sprendimo paskelbimo datą.

	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija	Įtraukimo į sąrašą data	Įtraukimo į sąrašą priežastys
31.	O Yong Ho	Gimimo data: 1961 12 25 Paso Nr.: 108410041 Pilietybė: KLCDR Lytis: vyras	+	Eidamas atstovo Maskvoje (Rusijos Federacija) pareigas ir palaikydamas tiesioginius ryšius su Antrąja gamtos mokslų akademija, O Yong Ho, pasinaudodamas diplomatinio statusu, dalyvauja JT ST rezoliucijoje 2094 (2013) nurodyto subjekto, kuriam taikomos sankcijos, veikloje. Žinoma, kad šis subjektas užsiima ginklų platinimo veikla, kuri teikia naudą KLCDR vykdomoms branduolinėms, balistinių raketų ar masinio naikinimo ginklų programoms. Pagal savo pareigas jis tiesiogiai dalyvauja teikiant lėšas ir atsargas KLCDR vykdomoms branduolinėms, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programoms.“;

+ OL: prašom įrašyti šio sprendimo paskelbimo datą.

b) antraštė „B. Subjektai“ papildoma šiuo įrašu:

	Pavadinimas (ir galimi <i>alias</i> )	Identifikavimo informacija	Įtraukimo į sąrašą data	Priežastys
„9.	<i>Korea Rounsán Trading Corporation</i> 로은산무역회사		+	<i>Korea Rounsán Trading Corporation</i> yra KLDK Raketų pramonės ministerijai pavaldi įmonė. Pagal savo pobūdį šis subjektas tiesiogiai dalyvauja teikiant paramą KLDK vykdomoms branduolinėms, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programoms. Įmonė, visų pirma, dalyvauja steigiant bendrąsias įmones KLDK, skatinant didelio masto projektus su Kinijos įmonėmis, siunčiant KLDK darbuotojus ir valdant didelės apimties Europos įrangos pirkimus.“.

+ OL: prašom įrašyti šio sprendimo paskelbimo datą.